

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

EN ISO 21420:2020

Level 5

Dexterity Dextérité Fingerfertigkeit Destrezza Destreza Destreza	Soepelheid Kätevvyts Fingerkänsla Fingerförling Fingerfølsomhet manualność	Hassasiyet Ročnost Spretnost Dexteritate Uchopová schopnost Kéz ügyesség	Ελευθερία κινήσεων Spretnost Сръчност Обратност Функциональные возможности مهارة	Min.	Max.
				1	2 3 4 5

EN 388:2016+A1:2018

EN 388



Abrasion Abrasion Abrasion Abrasion Abrasion Schuurweerstand Hankkaus Nötningshårdighet Slidstyrke Slitestykke Przetarcie aşınma Abrazija Abrazija Abraziune Odolnost proti oděru Kopásállóság Трибл Habanje Изтриване Odieganie Истирание	Cut Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Schnijweerstand Viilto Skärbeständighet Skærefasthed Kutt przecięcie Kesilme Rez Posekotina Táiere Odolnost proti řezu Vágásállóság Копицата Пресјечане Прорязване Prerezanje Разрезы	Mechanical risks Risques mécaniques Mechanische Risiken Rischi meccanici Riesgos mecánicos Riscos mecánicos	Mechanische risico's Suojaa mekaanisilta vaaroilta Mekaniska risker Mekaniske risici Mekaniske farer zagroženiami mechanicznymi	Mekanik riskler Mehanisko tveganje Mehanički rizici Riscuri mecanice Mechanická rizika Mechanikai veszélyek	Μηχανικοί κίνδυνοι Mehanički rizike Механични ризикове Mechanické riziká Механические риски مخاطر ميكانيكية
---	--	--	--	--	--

Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	N/T	Min.	Max.
0	1 2 3 4	X	0 1 2 3 4 5	0	1 2 3 4	0	1 2 3 4	X	A B C D E F	
Level 1	100	Level 1	1,2	Level 1	10 N	Level 1	20 N	Level A	2 N	
Level 2	500	Level 2	2,5	Level 2	25 N	Level 2	60 N	Level B	5 N	
Level 3	2000	Level 3	5,0	Level 3	50 N	Level 3	100 N	Level C	10 N	
Level 4	8000	Level 4	10,0	Level 4	75 N	Level 4	150 N	Level D	15 N	
Level 5	-	Level 5	20,0	Level 5	-	Level 5	-	Level E	22 N	
								Level F	30 N	

\*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)  
\*0: Below minimum



ANSI/ISEA 105-2016  
Test Method: ASTM F 2992-15

Classification for Cut Resistance

Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Weight grams	200 ≤	500 ≤	1000 ≤	1500 ≤	2200 ≤	3000 ≤	4000 ≤	5000 ≤	6000 ≤

Regulation (EU) 2016/425



EU Type Examination Certificate From SGS Fimko Oy  
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland  
Notified Body No.0598

Made in Malaysia

-Authorized Representative / Importer

(EU) SHOWA International (Netherlands) B.V.  
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,  
1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer

(JP) SHOWA GLOVE Co.  
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

(US) SHOWA  
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

(CA) SHOWA  
2507 Macpherson Street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada

(AU) SHOWA  
680 Doherty Road, Truganina, VIC, 3029 Australia

www.showagroup.com

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

[EN] Liner: High performance polyethylene (HPPE), Polyester, Polyurethane, Nylon  
Coating: Polyurethane

• In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately. • Protection against mechanical risks. • Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks. • The performance levels apply to the coated surface only. • Store in a dry place, away from the light. • Wash at 40°C max. • No change in performance after 3 wash cycles. • Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. • When putting on gloves, grasp the glove at the bottom of the cuff and pull the glove over your hand. Ensure the gloves fit well. Repeat on the other hand. • When removing gloves, place the fingertips into the palm of the other glove. Pull the glove until off. Repeat on the other hand. • These gloves have an obsolescence of 3 years with correct storage in an unused condition. It cannot be guaranteed as the material will be affected by external factors such as temperature, humidity, ozone, etc.

[FR] Tricot: Polyéthylène à haute performance (HPPE), Polyester, Polyuréthane, Nylon  
Enduction: Polyuréthane

• En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement. • Protection contre les risques mécaniques. • Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement. • Les niveaux de performance s'appliquent à la surface revêtue seulement. • Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité. • Laver à 40°C max. • Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage. • Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection. • Pour utiliser des gants, tenir le gant par le bout de la manchette et enfiler le gant sur la main en l'étirant. S'assurer que les gants sont bien ajustés. Répéter l'opération sur l'autre main. • Pour retirer les gants, mettez les bouts des doigts d'une main dans la paume de l'autre main. Tirez le gant jusqu'à ce qu'il soit enlevé. Répéter l'opération sur l'autre main. • Ces gants ont une obsolescence de 3 ans dans des conditions de stockage correctes lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Leur durée de vie ne peut pas être garantie car la matière sera affectée par des facteurs externes tels que la température, l'humidité, l'ozone, etc.

[DE] Trägergewebe: Hochleistungs-Polyethylen (HPPE), Polyester, Polyurethan, Nylon  
Beschichtung: Polyurethan

• Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. • Schutz gegen mechanische Risiken. • Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken. • Die Leistungsmerkmale beziehen sich nur auf die beschichtete Oberfläche. • Trocken und vor Licht geschützt lagern. • Waschen bei max. 40°C. • Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen. • Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen. • Fassen Sie beim Anziehen der Handschuhe den jeweiligen Handschuh am unteren Ende der Stulpe an und ziehen Sie den Handschuh über Ihre Hand. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe richtig anliegen. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Legen Sie zum Ausziehen der Handschuhe die Fingerkuppen der einen Hand auf die Handinnenfläche des anderen Handschuhs. Ziehen Sie den Handschuh vollständig von der Hand. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Diese Handschuhe sind bei korrekter Lagerung in unbenutztem Zustand 3 Jahre haltbar. Dieser Zeitraum kann jedoch nicht garantiert werden, da das Material durch äußere Faktoren wie Temperatur, Feuchtigkeit, Ozon usw. beeinträchtigt werden kann.

[IT] Fodera: Polietilene ad elevata prestazione (HPPE), Poliestere, Poliuretano, Nylon  
Rivestimento: Poliuretano

• In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica. • Protezione contro i rischi meccanici. • Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati. • Le prestazioni si applicano solo alla superficie rivestita. • Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità. • Lavare a 40°C massimo. • Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio. • Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni. • Quando si indossano i guanti, afferrare il guanto nella parte inferiore del polsino e tirare il guanto sulla mano. Assicurarsi che i guanti calzino bene. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Quando si rimuovono i guanti, posizionare la punta delle dita nel palmo dell'altro guanto. Tirare il guanto finché non si sfila. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Questi guanti hanno una validità di 3 anni se conservati in modo corretto prima di essere utilizzati. Non può essere garantita tale validità in quanto il materiale sarà influenzato da fattori esterni quali temperatura, umidità, ozono, ecc.

[ES] Forro: Polietileno de alta densidad (HPPE), Poliéster, Poliuretano, Nylon  
Recubrimiento: Poliuretano

• En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato. • Protección contra riesgos mecánicos. • No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo. • Los niveles de rendimiento sólo son aplicables a la superficie recubierta. • Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad. • Lavado a 40°C max. • No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado. • Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección. • Al ponerse los guantes, agarre los guantes por la parte inferior del puño y tire del guante sobre su mano. Asegúrese de que los guantes se ajustan bien. Repita el procedimiento con la otra mano. • Al quitarse los guantes, coloque la punta de los dedos en la palma del otro guante. Tire del guante hasta sacarlo. Repita el procedimiento con la otra mano. • Estos guantes tienen una obsolescencia de 3 años con un almacenamiento correcto en condiciones de no uso. No puede garantizarse, ya que el material se verá afectado por factores externos como la temperatura, la humedad, el ozono, etc.

[PT] Forro: em polietileno de elevadas performances (HPPE), Poliéster, Poliuretano, Nylon  
Revestimento: Poliuretano

• No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente. • Protecção contra os riscos mecânicos. • Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento. • Os níveis de desempenho aplicar à superfície revestida apenas. • Conservar ao abrigo da luz e da humidade. • Lavar a 40°C max. • Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem. • Antes de usar, inspeccione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição. • Ao colocar luvas, agarre a luva na parte inferior do punho e puxe a luva sobre a sua mão. Certifique-se de que as luvas se adaptam bem às mãos. Repita na outra mão. • Ao remover luvas, coloque as pontas dos dedos na palma da outra luva. Puxe a luva até a remover. Repita na outra mão. • Estas luvas têm uma obsolescência de 3 anos com o armazenamento correto e sem terem sido utilizadas. Tal facto não pode ser garantido uma vez que o material será afetado por fatores externos como a temperatura, humidade, ozono, etc.

[NL] Voering: high-performance polyethylen (HPPE), Polyester, Polyurethaan, Nylon  
Coating: Polyurethaan

• In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. • Bescherming tegen mechanische risico's. • Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn. • De prestatieniveaus hebben alleen betrekking op het gecoate oppervlak. • Bewaren op een donkere en droge plaats. • Wassen op 40°C max. • Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten. • Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden. • Wanneer u de handschoenen aantrekt, pakt u de handschoenen vast aan de onderkant van de manchet en trek u de handschoen over uw hand. Zorg dat de handschoenen goed volledig goed zitten. Herhaal aan de andere kant. • Wanneer u de handschoenen uitrekt, plaatst dan uw vingertoppen in de handpalm van de andere handschoen. Trek de handschoen uit. Herhaal aan de andere kant. • Deze handschoenen hebben een houdbaarheid van 3 jaar bij correcte opslag in een ongebruikte toestand. De houdbaarheid kan niet worden gegarandeerd, aangezien het materiaal wordt beïnvloed door externe factoren zoals temperatuur, vochtigheid, ozon, etc.

[FI] Vuori: Polyeteeni (HPPE), Polyesteri, Polyuretaani, Nylon  
Pinnoite: Polyuretaani

• Allergisten oireiden ilmaantueissa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi. • Suojaus mekaanisista riskeistä vastaan. • Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö- tai takertuminen riskejä. • Suoritusastot koskevat vain päällystettyä pintaa. • Säilytys valotomassa ja kuivassa tilassa. • Pesu 40°C max. • Ei muutoksia suoritusastoiissa 3 pesun jälkeen. • Ennen käyttöä, tarkasta käsineet mahdollisten virheidien vuoksi. • Pue käsineet tarttumalla käsineeseen hiansuun alareunasta ja vetämällä käsiä käteen. Varmista, että käsineet istuvat hyvin. Toista sama toisella kädellä. • Irrota käsineet asettamalla sormenpäät toisen käsineen kämmäntä vasten. Vedä käsiä pois. Toista sama toisella kädellä. • Oikein säilytettyinä nämä käsineet kestävät 3 vuotta uuden veroisina. Tätä ei voida kuitenkaan taata, koska materiaaliin vaikuttavat ulkoiset tekijät, kuten mm. lämpötila, kosteus ja otsoni.

**[SV]** Foder: Hög prestanda polyeten (HPPE), Polyester, Polyuretan, Nylon
Beläggning: Polyuretan
• Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående.
• Skydd mot mekaniska risker.
• Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar.
• Testresultat och prestanda gäller endast för belagd yta.
• Förvaras torr och skyddad mot ljus.
• Tvättas i max 40°C.
• Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler.
• Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen.
• När du sätter på handskarna ska du fatta tag nederst på manschetten och dra handsken på handen. Se till att handskarna sitter bra. Upprepa för den andra handen på samma sätt.
• När du tar av handskarna ska du placera fingertopparna i den andra handskens handflata. Dra av handsken helt. Upprepa för den andra handen på samma sätt.
• Dessa handskar har en hållbarhetstid på 3 år om de förvaras korrekt i oanvänt skick. Tiden kan dock inte garanteras, eftersom materialet påverkas av externa faktorer såsom temperatur, fuktighet, ozon m.m.

**[DA]** Liner: high performance polyethylene (HPPE), Polyesterstriik, Polyurethan, Nylon
Belægning: Polyurethan
• I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance.
• Beskyttelse mod mekaniske risici.
• Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risiko.
• En ydeevne anvendelse på den coatede overflade alene.
• Opbevares på et tørt og mørkt sted.
• Vask ved 40°C max.
• Ingen ændring i ytelse efter 3 gange vask.
• Inspicer handsken for fejl og mangler før brug.
• Når du tager handsker på, skal du tage fat i handsken i bunden af kraven og trække handsken over din hånd. Sørg for, at handskerne sidder som de skal. Gentag dette for den anden hånd.
• Når du tager handsker af, skal du sætte fingerspidserne i håndfladen på den anden handske. Træk i handsken, indtil du har taget den helt af. Gentag dette for den anden hånd.
• Disse handsker forældes over en periode på 3 år ved korrekt opbevaring i ubrugt stand. Det kan ikke garanteres, idet materialet påvirkes af udefrakommende faktorer, såsom temperatur, luftfugtighed, ozon osv.

**[NO]** Før: Høy kvalitets polyetylen (HPPE), Polyester, Polyuretan, Nylon
Belegg: Polyuretan
• Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart.
• Beskyttelse mot mekaniske farer.
• Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast.
• Beskyttelsesnivået gjelder kun for den belagte overflaten.
• Lagres på et tørt, mørkt sted.
• Vask på 40°C maks.
• Ingen endring i ytelse etter 3 vaskesyklusur.
• Før bruk, sjekk hansken for mulige feil.
• For å ta på deg hanskene, ta tak i hansken nederst på mansjetten og trekk hansken over hånden. Sørg for at hanskene har god passform. Gjenta på den andre hånden.
• Når du tar av hanskene, legg fingertuppene i håndflaten på den andre hansken. Trekk hansken av. Gjenta på den andre hånden.
• Disse hanskene har en holdbarhet på 3 år ved korrekt opbevaring i ubrukt tilstand. Dette kan ikke garanteres, ettersom materialet forringes av eksterne faktorer som temperatur, luftfuktighet, ozon osv.

**[PL]** wkład: Polietylen o wysokiej wydajności (HPPE), Poliester, Poliuretan, Nylon
Oblanie: Poliuretan
• W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej.
• Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi.
• Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia.
• Poziom odporności dotyczy tylko części powłocznej.
• Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
• Prac w temperaturze do 40°C.
• Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania.
• Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości.
• Zakładając rękawice, chwycić rękawicę za spód mankietu i naciągnąć rękawicę na dłoń. Dopilnować, aby rękawice były dobrze dopasowane. Powtórzyć czynność z drugą dłonią.
• Zdejmując rękawicę, włożyć czubki palców do wnętrza części chwytnej drugiej rękawicy. Ściągać rękawicę, aż do jej zdjęcia. Powtórzyć czynność z drugą dłonią.
• Te rękawice mają termin przydatności do użycia wynoszący 3 lat, pod warunkiem ich prawidłowego przechowywania w stanie nieużywanym. Ten termin nie jest gwarantowany, ponieważ na materiał negatywnie wpływają czynniki zewnętrzne, takie jak temperatura, wilgotność, ozon itp.

-----

zasaenij proudem.
• Třídij ochrany se vztaħují na dlaňovou část.
• Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.
• Perte při maximální teplotě 40°C.
• Beze změn ochranných vlastností po třech pracích cyklech.
• Před použitím se ujistěte, že rukavice nemají žádnou vadu.
• Při nasazování rukavic uchopte rukavici za spodní okraj manžety a navlečte rukavici na ruku. Zajistěte, aby rukavice dobře padla. Postup opakujte na druhé ruce.
• Při snímání rukavic opřete konečky prstů o dlaň druhé rukavice. Táhněte za rukavici, dokud z ruky nesklouzne. Postup opakujte na druhé ruce.
• Tyto rukavice mají při správném skladování v nepoužitém stavu životnost 3 let. Nelze ji ovšem zaručit, neboť materiál bude ovlivněn externími činiteli, jako jsou teplota, vlhkost, ozon atd.

**[HU]** Hordozóanyag: Nagy mechanikai ellenállású polietilén, Poliészter, Poliuretán, Nylon
Bevonat: Poliuretán
• Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges.
• Mechanikai veszélyek elleni védelemre.
• Vegyi anyagok, elektromosság, hő vagy áthurkolódás okozta veszélyek esetén ne használja.
• A teljesítményszintek csak a bevont felületre vonatkoznak.
• Szárász, fényfőt védett helyen tárolandó.
• Mosási hőmérséklet mximum 40°C.
• 3 mosás sem idéz elő teljesítménycsökkenést.
• Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kesztyűk sérülésmentesek.
• Kesztyűhasználatozh fogja meg a kesztyűt mandzsetta aljánál, majd húzza fel a kezére. Győződjön meg róla, hogy jó-e a kesztyű mérete. Ismételje meg a másik kezével.
• A kesztyű levételkor helyezze ujjhegyeit a másik kesztyű tenyér részéhez. Húzza le a kesztyűt. Ismételje meg a másik kezével.
• Ezeknek a kesztyűknek megfelelő tárolás esetén, nem használt állapotban a tárolhatósági ideje 3 év. Azonban ez nem garantálható, mert az anyagukra külső tényezők, például a hőmérséklet, a páratartalom, az ozon stb. hatnak.

**[EL]** Επένδυση: Πολυαιθυλένιο υψηλής απόδοσης (HPPE), Πολυεστέρας, Πολιουρεθάνη, Νάylon
Επίστρωση: Πολιουρεθάνη
• Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια.
• Προστασία από μηχανικούς κινδύνους.
• Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν χημικά, ηλεκτρικοί, θερμικοί κίνδυνοι ή κίνδυνοι εμπλοκής.
• Τα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για την επιφάνεια με επίστρωση.
• Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκιερό περιβάλλον.
• Πλένεται σε θερμοκρασία έως 40°C.
• Καμία αλλαγή στην απόδοση μετά από 3 κύκλους πλύσης.
• Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν φθορές ή ελαττώματα.
• Όταν φοράτε τα γάντια, πιέστε το γάντι από το κάτω μέρος του ρεβέρ και τραβήξτε το γάντι προς τα πάνω στο χέρι σας. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφαρμόζουν καλά. Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι.
• Όταν αφαιρείτε τα γάντια, βάλτε τα δάχτυλά σας μέσα στην παλάμη του άλλου γαντιού. Τραβήξτε το γάντι μέχρι να το βγάλετε. Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι.
• Αυτά τα γάντια έχουν διάρκεια ζωής 3 χρόνια με σωστή αποθήκευση σε αχρησιμοποίητη κατάσταση. Δεν σας εγγυόμαστε, καθώς το υλικό θα υποβαθμιστεί από εξωτερικούς παράγοντες, όπως η θερμοκρασία, η υγρασία, το όζον κ.λπ.

**[HR]** Oblaganje: Polietilen visokih performansi (HPPE), Poliester, Poliuretan, Najlon
Materijal zaštitnog sloja: Poliuretan
• U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć.
• Zaštita od mehaničkih rizika.
• Ne koristite kemikalijama, električnim, toplinskim ili kombiniranim rizicima.
• Obilježja se primjenjuju samo na obloženu površinu.
• Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla.
• Pranje na maks. 40°C.
• Nema promjene u izvedbi nakon 3 ciklusa pranja.
• Prije upotrebe pregledajte rukavice na neispravnosti ili zbog nedostataka.
• Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžete i povucite rukavicu preko svoje ruke. Osigurajte da rukavice dobro pristaju. Ponovite na drugoj ruci.
• Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice. Povucite rukavicu dok je ne skinete. Ponovite na drugoj ruci.
• Ove rukavice će zastarjeti nakon 3 godina uz pravilno skladištenje u neiskorištenom stanju. Ne može se jamčiti jer će na materijal utjecati vanjski čimbenici kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.

**[BG]** Външен слой: Висококачествен полиетилен (HPPE), Полиестер, Полиуретан, Найлон
Покритие: Полиуретан
• В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ.
• Защита срещу механични рискове.
• Не използвайте там, където има химически, електрически, топлинни рискове или рискове от запалитане.
• Нивата на ефективност се отнасят само за повърхността с покритие.
• Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина.
• Перете на максимална температура от 40°C.
• Ефективността не се променя след 3 изпирания.
• Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или повреди.
• Когато слагате ръкавиците, хванете

**[TR]** Astar: Yüksek performanslı polietilen (HPPE), Polyester, Poliüretan, Naylon
Kaplama: Poliüretan
• Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır.
• Mekanik risklere karşı koruma.
• Kimyasal, elektriksik, termal veya eldivenin makinelerle kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız.
• Performans seviyeleri, sadece kaplanmış yüzeye için geçerlidir.
• İşiktan uzak, kuru bir yerde saklayınız.
• Maksimum 40°C 'de yıkayınız.
• 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değışiklik olmaz.
• Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz.
• Eldivenleri giyerken, eldiveni biletlik kismından tutup elinizi üzerine çekin. Eldivenlerin elinize iyi oturduğundan emin olun. Diğeri elinizde tekrar edin.
• Eldivenleri çıkarırken parmak uçlarını diğeri eldivenin avuc içine yerleştirin. Eldiveni cikana kadar çekin. Diğeri elinizde tekrar edin.
• Bu eldivenler, kullanılmamış durumda doğru depolama ile özelliğini 3 yıl boyunca koruyacaktır. Malzeme sıcaklık, nem, ozon vb. gibi dış faktörlerden etkileneceği için garanti edilemez.

**[SL]** Obloga: Visoko zmogljivi polietilen (HPPE), Poliester, Poliuretan, Najlon
Prevleka: Poliuretan
• V primeru alergične reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč.
• Zaščita pred mehanskimi tveganji.
• Ne uporabljajte tam, kjer obstaja kemično, električno in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja.
• Nivo zmogljivosti se nanaša samo na premazano površino.
• Hranite v hladnem prostoru, zaščitite pred svetlobo.
• Perite pri največ 40°C.
• Nobene spremembe zmogljivosti po treh pralnih ciklih.
• Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti.
• Ko si nadenete rokavice, primite rokavico na dnu manšete in povlecite rokavico čez roko. Prepričajte se, da se rokavice dobro prilagajo. Ponovite na drugi strani.
• Ko odstranjujete rokavice, položite konice prstov v dlan druge rokavice. Potegnite rokavico, dokler se ne sname. Ponovite na drugi strani.
• Te rokavice imajo ob pravilnem shranjevanju v neuporabljenem stanju zastarelost 3 let. Ni mogoče zagotoviti, ker bodo na material vplivali zunanji dejavniki, kot so temperatura, vlaga, ozon itd.

**[SR]** Postava: Polietilen visokih performansi (HPPE), Poliester, Poliuretan, Najlon
Presvlaka: Poliuretan
• U slučaju alergijske reakcije, odmah treba potražiti pomoć lekara.
• Zaštita od mehaničkih rizika.
• Nemojte da koristite tamo gde ima hemijskih, električnih, termalnih rizika ili rizika od zaglavlivanja.
• Nivoi učinika važe samo za presvučenu površinu.
• Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti.
• Prati na maksimalnoj temperaturi 40°C.
• Bez promena u učinku nakon 3 ciklusa pranja.
• Pre upotrebe pregledajte rukavice zbog nedostataka i nesavršenosti.
• Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžetne i povucite rukavicu preko ruke. Uverite se da su vam rukavice taman. Ponovite na drugoj ruci.
• Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice. Vucite rukavicu dok ne spadne. Ponovite na drugoj ruci.
• Ove rukavice zastarevaju posle 3 godina uz ispravno skladištenje u nekorisćenom stanju. Garancija se ne može dati jer će na materijal uticati spoljni faktori kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.

**[RO]** Materialul căptușelii: Polietilenă de înaltă performanță (HPPE), Poliester, Poliuretan, Nailon
Material de acoperire: Poliuretan
• În cazul reacțiilor alergice, solicitați imediat ajutor medical.
• Protecție împotriva riscurilor mecanice.
• Nu utilizați acolo unde există riscuri chimice, electrice, termice sau de ațăare.
• Nivelurile de performanță se referă doar la suprafața acoperită.
• A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui.
• Spălați la max. 40°C.
• Nicio schimbare a performanței după 3 cicluri de spălare.
• Înainte de utilizare, verificați mănșulele pentru orice defect sau imperfecțiune.
• Când vă puneți mănșule, apucați mănșua de partea de jos a manșetei și trageți mănșua peste mână deoamneavoaștră. Asigurați-vă că mănșulele se potriveș bine. Repetați la cealaltă mână.
• Când scoateți mănșulele, poziționați vârfulurile degetelor în palma celeilalte mănșui. Trageți mănșua până a ieșit. Repetați la cealaltă mână.
• Aceste mănșui au o perioadă de valabilitate de 3 ani cu o depozitare corectă, în stare de neutilizare. Nu se poate garanta deoarece materialul va fi afectat de factori externi, cum ar fi temperatură, umiditate, ozon etc.

**[CS]** Úplet: HPPE- polyetylen s vysokým výkonem, Polyester, Polyuretan, Nylon
Máčení: Polyuretan
• V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc.
• Ochrana proti mechanickým a chemickým rizikům, s elektrostatickými vlastnostmi.
• Nepoužívejte v prostředí s vysokým rizik: chemických, tepelných a při možnosti zachycení do pohyblivých částí strojů nebo

-----

ръкавицата от долната страна на маншета и я издърпайте нагоре. Уверете се, че ръкавиците са правилен размер. Повторете с другата ръка.
• Когато сваляте ръкавиците, сложете ръковете на прстите в дланта на другата ръкавица. Издърпайте ръкавицата, докато я свалите. Повторете с другата ръка.
• Тези ръкавици имат срок на годност 3 години при правилно съхранение в неизползвано състояние. Не може да се гарантира, тъй като материалът ще бъде повлиян от външни фактори като например температура, влажност, озон и т.н.

**[SK]** Základný materiál: Vysokoučinný polyetylén (HPPE), Polyester, Polyurethane, Nylon
Povrstvenie: Polyurethane

• V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
• Ochrana proti mechanickým rizikám.
• Nepoužívať v prostredí, kde hrozí chemické, elektrické a tepelné riziko alebo riziko zamotania sa.
• Úrovne ochrany platia iba pre povrstvené povrchy.
• Uchovávajte na suchom mieste, mimo dosahu svetla.
• Prať pri max. 40°C.
• Po 3 pracích cykloch nedošlo k žiadnej zmene účinnosti.
• Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chýbné.
• Pri nasadzovaní rukavíc uchopte rukavicu v spodnej časti manžety a rukavicu si pretiahnite cez ruku. Uistite sa, že rukavica dobre sedí. Zopakujte to na druhej ruke.
• Pri vyzlekaní rukavic vložte konce prstov do dlane s druhou rukavicou. Rukavicu ťahajte, kým ju nevyzlečiete. Zopakujte to na druhej ruke.
• Tieto rukavice majú pri správnom skladovaní v nepoužívanom stave trvanlivosť 3 rokov. Nemožno to však zaručiť, pretože materiál bude ovplyvňovaný vonkajšími faktormi, ako je teplota, vlhkosť, ozón atď.

**[RU]** Подкладка: Полиэтилен с высокими эксплуатационными характеристиками (HPPE), Полиэстер, Полиуретан, Нейлон
Покрытие: Полиуретан
• При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью.
• Защита от механических рисков.
• Не использовать при наличии механических, электрических, термальных рисков или риска запутывания.
• Уровни эффективности применимы только к поверхности с покрытием.
• Хранить в сухом месте вдали от источников света.
• Стирать при температуре не выше 40°C.
• После 3 циклов стирки эффективность не изменяется.
• Перед использованием проверить перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака.
• При надевании перчаток возьмите перчатку за нижнюю часть манжеты и натяните перчатку на руку. Убедитесь, что перчатки подходят по размеру. Повторите операцию с другой рукой.
• При снятии перчаток поместите кончики пальцев на ладонь другой перчатки. С тягивайте перчатку, пока не снимете. Повторите операцию с другой рукой.
• Эти перчатки имеют срок устаревания 3 лет при правильном хранении в неиспользованном состоянии. Это не может быть гарантировано, так как на материал будут воздействовать внешние факторы, такие как температура, влажность, озон и т. д.

**[AR]** البطانة: بولي إيثيلين عالي الأداء (HPPE), بوليستر, بولي يوريثين
غلاف: بولي يوريثين
• في حالة الإصابة برد فقل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور.
• حماية من المخاطر الميكانيكية.
• لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكهربائية أو الكهربائية أو الحرائق أو التشاكات.
• مستويات الأداء تعلق على السطح المغطى فقط
• قم بتخزينها في مكان جاف بعيداً عن الضوء.
• تغسل بدرجة حرارة 40 ° مئوية كحد أقصى.
• لا تغبير في الأداء بعد دورات الغسيل الثلاثة.
• افحص القفازات قبل الاستخدام جيداً وتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف.
• عند ارتداء القفازات، أمسك القفاز من أسفل الكم واسحب القفاز على يدك. تأكد من أن القفازات متساوية لليد بشكل جيد. كرر الأمر مع اليد الأخرى.
• عند خلع القفازات، ضع أطراف الأصابع في راحة يد القفاز الآخر. واسحب القفاز حتى تتزعه. كرر الأمر مع اليد الأخرى.
• تتراوح مدة صلاحية هذه القفازات من 3 سنوات بشرط تخزينها بشكل صحيح في حالة غير مستخدمة. ولا يمكن ضمان ذلك نظراً لتأثر خامات القفازات بالعوامل الخارجية مثل درجة الحرارة، والرطوبة، والأوزون، وما إلى ذلك.